95

PA2095
L5
1872
c.1

22

1080047138

EPITOME
HISTORIÆ SACRÆ

AD USUM TYRONUM LINGUÆ LATINÆ

FONDO BIBLIOTECA PUBLICA
DEL ESTADO DE NUEVO LEON

FONDO BIBLIOTECA PUBLICA
DEL ESTADO DE NUEVO LEON

PARIS. — TYP. WALDER, RUE BONAPARTE, 44.

COMPENDIO

DE LA

HISTORIA SANTA

PARA USO DE LOS

PRINCIPIANTES DE LATINIDAD

POR J. C. LEGMOND

Nueva Edicion

CON UN VOCABULARIO LATINO-ESPAÑOL

Y LOCUCIONES DE AMBOS IDIOMAS

GOBIERNO DEL ESTADO DE N. LEON
MONTERREY
BIBLIOTECA
UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEON
Guadalupe Zuazua
Barrera
Capilla Alfonsina
Biblioteca Universitaria
53396

PARIS
LIBRERIA DE
CALLE VISCONTI, 23

1872

Guerra

PA2095
L5
1872

ADVERTENCIA.

La Historia Santa es sin duda una de las materias que bajo diversos aspectos se debe dar una tintura de ella á los niños desde sus primeros años, pues encierra crecido número de hechos interesantes y adecuados á fijar su atencion á causa del placer que les proporcionan, á despejar su entendimiento con motivo de la instruccion que contienen, y á ir formando sus tiernas almas por los ejemplares que les ofrecen. Así es que se ha escogido semejante punto esencial para facilitar el estudio de la lengua latina á los principiantes componiendo el presente *Compéndio de la Historia Santa;* en cuyo trabajo la principal mira ha sido ponerle á su alcance, sin que por eso se menoscabe en lo mas mínimo la pureza de la expresion, que siempre debe ser latina, puesto que es el latin que se trata de enseñarles.

En atencion á esto, el plan adoptado en este brito es el siguiente : la narracion va cortada en números separados, y estos en párrafos con frases mas ó menos largas, poniendo en las primeras páginas la mayor facilidad posible, y proporcionando sucesivamente el grado de dificultad segun los progresos ulteriores del niño; se ha suprimido además al principio la inversion, colocando las voces latinas en el órden de las de la frase castellana, y en seguida se ha restablecido la construccion latina gradualmente para que el niño se vaya acostumbrando á ella; se han evitado tambien los rodeos difíciles que son propios del idioma latino, no empleando desde luego sino los que son comunes con el nuestro, de forma que los idiotismos latinos llegan despues cuando ya está el niño mas familiar con esta lengua. Asimismo para ponerle en estado de traducir se ha indicado al frente de cada número el hecho que contiene con una compendiosa explicacion suya.

Al fin de este *Compendio* se encuentra un vo-

cabulario en latin y en español, al que se ha añadido en esta nueva edicion algunas palabras mas y diversas locuciones en ambos idiomas, con el objeto de ahorrar á los jóvenes la molestia de hojear un tomo voluminoso, y el apuro en que se hallarian con frecuencia de elegir la acepcion particular que quieren usar, entre todas las que son peregrinas á la frase que traducen.